



EVROPSKÁ  
KOMISE

VYSOKÁ PŘEDSTAVITELKA EVROPSKÉ UNIE  
PRO ZAHRANIČNÍ VĚCI A BEZPEČNOSTNÍ  
POLITIKU

V Bruselu dne 9.3.2012  
JOIN(2012) 4 final

2012/0057 (NLE)

Společný návrh

**NAŘÍZENÍ RADY,**

**kterým se mění nařízení Rady (EU) č. 356/2010 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým fyzickým a právnickým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci v Somálsku**

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

- (1) Nařízením Rady (EU) č. 356/2010 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým fyzickým a právnickým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci v Somálsku<sup>1</sup> se ukládají omezující opatření vůči osobám, subjektům a orgánům uvedeným v příloze I tohoto nařízení podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1844 (2008).
- (2) Rada bezpečnosti OSN přijala dne 22. února 2012 rezoluci č. 2036 (2012), v níž v odstavci 23 potvrdila své hodnocení, že vývoz dřevěného uhlí ze Somálska může ohrožovat mír, bezpečnost a stabilitu Somálska, a rozhodla, že Výbor pro sankce zřízený rezolucemi č. 751 (1992) a 1907 (2009) může označit osoby a subjekty činné v tomto obchodu jako osoby a subjekty, na něž se vztahují cílená opatření zavedená rezolucí č. 1844.
- (3) Výbor dosáhl politické dohody ohledně přijetí nového rozhodnutí SZBP, kterým se mění rozhodnutí 2010/231/SZBP, mimo jiné s cílem stanovit v Unii omezující opatření vůči osobám a subjektům, které byly Výborem pro sankce označeny jako osoby a subjekty činné v tomto obchodě.
- (4) Toto opatření spadá do oblasti působnosti Smlouvy o fungování Evropské unie, a k jeho provádění je tedy nezbytné regulační opatření na úrovni Unie, zejména proto, aby bylo možné zajistit jeho jednotné uplatňování hospodářskými subjekty ve všech členských státech.
- (5) Rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2002 (2011) dále upřesnila výjimku, která již byla stanovena v nařízení (EU) č. 356/2010 a která umožňuje zpřístupnění finančních prostředků, jiných finančních aktiv nebo hospodářských zdrojů nezbytných k zajištění včasné dodávky naléhavě nutné humanitární pomoci v Somálsku ze strany Organizace spojených národů, jejích specializovaných agentur nebo programů, humanitárních organizací se statusem pozorovatele v rámci Valného shromáždění OSN, které poskytují humanitární pomoc, a jejich partnerů zabývajících se prováděním. Toto upřesnění by mělo být zahrnuto do nařízení.
- (6) Nařízení Rady (EU) č. 356/2010 by se proto mělo odpovídajícím způsobem změnit.

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 105, 27.4.2010, s. 1.

Společný návrh

**NAŘÍZENÍ RADY,**

**kterým se mění nařízení Rady (EU) č. 356/2010 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým fyzickým a právnickým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci v Somálsku**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 215 odst. 1 a 2 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2010/231/SZBP ze dne 26. dubna 2010 o omezujících opatřeních vůči Somálsku<sup>2</sup>,

s ohledem na společný návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Rady (EU) č. 356/2010 ze dne 26. dubna 2010 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým fyzickým a právnickým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci v Somálsku<sup>3</sup> se ukládají omezující opatření vůči osobám, subjektům a orgánům uvedeným v příloze I tohoto nařízení podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1844 (2008).
- (2) Rada bezpečnosti OSN přijala dne 22. února 2012 rezoluci č. 2036 (2012), v níž v odstavci 23 potvrdila své hodnocení, že vývoz dřevěného uhlí ze Somálska může ohrožovat mír, bezpečnost a stabilitu Somálska, a rozhodla, že Výbor pro sankce zřízený rezolucemi č. 751 (1992) a 1907 (2009) může označit osoby a subjekty činné v tomto obchodu jako osoby a subjekty, na něž se vztahují cílená opatření zavedená rezolucí č. 1844.
- (3) Výbor dne ... března 2012 přijal rozhodnutí 2012/.../SZBP, kterým se mění rozhodnutí 2010/231/SZBP, mimo jiné s cílem stanovit v Unii omezující opatření vůči osobám a subjektům, které byly Výborem pro sankce označeny jako osoby a subjekty činné v tomto obchodě.
- (4) Toto opatření spadá do oblasti působnosti Smlouvy o fungování Evropské unie, a k jeho provádění je tedy nezbytné regulační opatření na úrovni Unie, zejména proto, aby bylo možné zajistit jeho jednotné uplatňování hospodářskými subjekty ve všech členských státech.

---

<sup>2</sup> Úř. věst. L 105, 27.4.2010, s. 17.

<sup>3</sup> Úř. věst. L 105, 27.4.2010, s. 1.

- (5) Rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2002 (2011) dále upřesnila výjimku, která již byla stanovena v nařízení (EU) č. 356/2010 a která umožňuje zpřístupnění finančních prostředků, jiných finančních aktiv nebo hospodářských zdrojů nezbytných k zajištění včasné dodávky naléhavě nutné humanitární pomoci v Somálsku ze strany Organizace spojených národů, jejích specializovaných agentur nebo programů, humanitárních organizací se statutem pozorovatele v rámci Valného shromáždění OSN, které poskytují humanitární pomoc, a jejich partnerů zabývajících se prováděním. Toto upřesnění by mělo být zahrnuto do nařízení.
- (6) Nařízení Rady (EU) č. 356/2010 by se proto mělo odpovídajícím způsobem změnit,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

### *Článek 1*

Nařízení (EU) č. 356/2010 se mění takto:

(1) V článku 2 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

- „3. Příloha I obsahuje seznam fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů označených Radou bezpečnosti nebo Výborem pro sankce v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1844 (2008) jako osoby, subjekty a orgány, které:
- a) osoby či subjekty zapojené do činností, které ohrožují mír, bezpečnost nebo stabilitu Somálska či poskytující podporu pro tyto činnosti, a to včetně činností, jež ohrožují dohodu z Džibuti ze dne 18. srpna 2008 nebo politický proces, nebo za osoby či subjekty, které hrozí prozatímním federálním orgánům nebo misi Africké unie v Somálsku (AMISOM) silou;
  - b) porušily zbrojní embargo a související opatření podle článku 1;
  - c) brání dodávkám humanitární pomoci do Somálska nebo přístupu k humanitární pomoci či její distribuci v Somálsku;
  - d) jsou ve vedoucích politických a vojenských funkcích a do ozbrojených konfliktů v Somálsku najímají děti nebo je při nich využívají, čímž porušují platné mezinárodní právo;
  - e) jsou odpovědné za porušování platného mezinárodního práva v Somálsku v souvislosti s cílenými útoky na civilní obyvatelstvo včetně dětí a žen v rámci ozbrojených konfliktů, včetně zabití a těžkého ublížení na zdraví, sexuálního a genderového násilí, útoků na školy a nemocnice a únosu a nuceného vysídlení, nebo
  - f) působící v oblasti obchodu s dřevěným uhlím.“

(2) V článku 4 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

- „1. Ustanovení čl. 2 odst. 1 a 2 se nevztahují na zpřístupnění finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů nezbytných k zajištění včasné dodávky naléhavě nutné humanitární pomoci v Somálsku ze strany Organizace spojených národů,

jejích specializovaných agentur nebo programů, humanitárních organizací se statusem pozorovatele v rámci Valného shromáždění OSN, které poskytují humanitární pomoc, a jejich partnerů zabývajících se prováděním, včetně dvoustranně nebo mnohostranně financovaných nevládních organizací zapojených do konsolidované výzvy OSN pro Somálsko.“

- (3) Příloha II se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

#### *Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

*Za Radu  
předseda*

## **PŘÍLOHA**

„Příloha II

### **Internetové stránky s informacemi o příslušných orgánech a adresa Evropské komise pro účely oznamování**

BELGIE

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULHARSKO

<http://www.mfa.government.bg>

ČESKÁ REPUBLIKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DÁNSKO

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

NĚMECKO

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONSKO

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

IRSKO

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id = 28519>

ŘECKO

<http://www1.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ŠPANĚLSKO

[http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones\\_%20Internacionales.aspx](http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx)

FRANCIE

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITÁLIE

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

KYPR

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LOTYŠSKO

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUCEMBURSKO

<http://www.mae.lu/sanctions>

MAĎARSKO

<http://www.kormany.hu/download/5/35/50000/ENSZBT-ET-szankcios-tajekoztato.pdf>

MALTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

NIZOZEMSKO

<http://www.minbuza.nl/sancties>

RAKOUSKO

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id = 12750&LNG = en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id = 12750&LNG = en&version=)

POLSKO

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALSKO

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMUNSKO

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SLOVINSKO

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika\\_in\\_mednarodno\\_pravo/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

SLOVENSKO

<http://www.foreign.gov.sk>

FINSKO

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

ŠVÉDSKO

<http://www.ud.se/sanktioner>

SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

[www.fco.gov.uk/competentauthorities](http://www.fco.gov.uk/competentauthorities);

**Adresa Evropské komise pro účely oznámení:**

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

Kancelář: EEAS 02/309

B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgie)

E-mail: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)